

## Digitální a informační agentura

Tento dokument byl automaticky vygenerován informačním systémem registru smluv ve smyslu § 5 odst. 4 zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Dokument vygeneroval správce registru smluv, kterým je Digitální a informační agentura.

### Informace o zápisu:

|                              |                                                                |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| ID smlouvy:                  | 25009443                                                       |
| ID verze:                    | 34226161                                                       |
| Číslo verze:                 | 2                                                              |
| Datum a čas zveřejnění:      | 25.07.2025 12:32:24                                            |
| Zveřejňující subjekt:        | Odbor informačních technologií (Ministerstvo vnitra) (v522hgw) |
| ID návazné smlouvy:          |                                                                |
| Email pro zaslání potvrzení: |                                                                |

### Publikující smluvní strana:

|                              |                                                  |
|------------------------------|--------------------------------------------------|
| Název subjektu:              | Správa uprchlických zařízení Ministerstva vnitra |
| IČO:                         | 60498021                                         |
| Datová schránka:             | 7ruiypv                                          |
| Adresa:                      | Lhotecká 559/7, 14300 Praha 4, CZ                |
| Útvar / Odbor / Org. složka: | Správa uprchlických zařízení MV                  |
| Plátce / příjemce:           | Plátce                                           |

### Smlouva:

|                             |                                  |
|-----------------------------|----------------------------------|
| Předmět smlouvy:            | překladačské služby_čínsky       |
| Datum uzavření:             | 05.12.2023                       |
| Číslo smlouvy / č. jednací: | 904077012.00.000 / UT-36732/2023 |
| Podpisující osoba:          | Mgr. et Mgr. Pavel Bacík         |
| Hodnota bez DPH:            |                                  |
| Hodnota vč. DPH:            | 68 271,26 CZK                    |

### Smluvní strany:

|                              |                                          |
|------------------------------|------------------------------------------|
| Název:                       | ALICA KUBOVSKÁ                           |
| IČO:                         | 71129316                                 |
| Datová schránka:             | 6dpsb52                                  |
| Adresa:                      | Vítkova 261/6, Praha 8 Karlín, 18600, CZ |
| Útvar / Odbor / Org. složka: |                                          |
| Plátce / příjemce:           | Příjemce                                 |

|                              |                                    |
|------------------------------|------------------------------------|
| Název:                       | Groy Translations Sp. z o.o.       |
| IČO:                         | 0000882832                         |
| Datová schránka:             |                                    |
| Adresa:                      | u. 1.Maja 9, Katowice, 40-224, POL |
| Útvar / Odbor / Org. složka: |                                    |
| Plátce / příjemce:           | Příjemce                           |

Přílohy:

36732\_překlady\_činsky\_zv.pdf

283.52 kB, 06.12.2023 13:35:19

4096d1d2596de55ac12d5741d7e60dd061b3208253f0168e19f8118c0a30526c

36732\_2023\_dohoda o ukončení Kubovská\_zv.pdf

176.84 kB, 25.07.2025 12:33:26

4d58d2712f19b4eccc8c7eed658ff43f2d7fe11a57ddaa5b1174ee9cd47f13bd

Adresa záznamu:

<https://smlouvy.gov.cz/smlouva/34226161>